SPORAZUM

između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Islanda, s druge strane, o sudjelovanju Islanda u zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica i Islanda u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime

EUROPSKA UNIJA

(dalje u tekstu također „Unija”),

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BUGARSKA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,

FRANCUSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVATSKA,

TALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPAR,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MAĐARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AUSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

RUMUNJSKA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAČKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

s jedne strane,

i ISLAND,

s druge strane,

(dalje u tekstu: „stranke”),

PODSJEĆAJUĆI DA:

U zajedničkoj izjavi izdanoj u Dohi 8. prosinca 2012. navedeno je da se količinske obveze ograničenja i smanjenja emisija Unije, njezinih država članica, Hrvatske i Islanda u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola temelje na shvaćanju da će te obveze biti ispunjene zajednički u skladu s člankom 4. Kyotskog protokola, da će se članak 3. stavak 7.b Kyotskog protokola primjenjivati na zajedničku dodijeljenu kvotu u skladu sa sporazumom o zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica, Hrvatske i Islanda te da se neće primjenjivati na države članice, Hrvatsku ili Island pojedinačno,

U toj su izjavi Unija, njezine države članice i Island izjavili da će istovremeno položiti isprave o prihvatu, kao što je učinjeno za sâm Kyotski protokol, kako bi se osiguralo njegovo stupanje na snagu za Uniju, njezinih 27 država članica, Hrvatsku i Island u isto vrijeme;

Island sudjeluje u Odboru za klimatske promjene Europske unije osnovanom u skladu s člankom 26. Uredbe (EU) br. 525/2013, kao i u Radnoj skupini I. u okviru Odbora za klimatske promjene,

ODLUČILE SU SKLOPITI OVAJ SPORAZUM:

Članak 1.

Cilj Sporazuma

Cilj je ovog Sporazuma utvrditi uvjete kojima se uređuje sudjelovanje Islanda u zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica i Islanda u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola te omogućiti učinkovitu provedbu tog sudjelovanja, uključujući doprinos Islanda ispunjavanju obveza Unije povezanih s izvješćivanjem u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ovog Sporazuma primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „Kyotski protokol” znači Kyotski protokol uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime (UNFCCC) kako je izmijenjen Izmjenom iz Dohe tog protokola, dogovorenom 8. prosinca 2012. u Dohi;

(b) „Izmjena iz Dohe” znači izmjena Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime dogovorena 8. prosinca 2012. u Dohi kojom se utvrđuje drugo obvezujuće razdoblje Kyotskog protokola od 1. siječnja 2013. do 31. prosinca 2020.;

(c) „uvjeti zajedničkog ispunjavanja obveza” znači uvjeti utvrđeni u Prilogu 2. ovom Sporazumu;

(d) „Direktiva o ETS-u” znači Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice, kako je izmijenjena.

Članak 3.

Zajedničko ispunjavanje obveza

1. Stranke su suglasne da će zajednički ispuniti svoje količinske obveze ograničenja i smanjenja emisija u drugom obvezujućem razdoblju upisane u trećem stupcu Dodatka B Kyotskom protokolu, u skladu s uvjetima zajedničkog ispunjavanja obveza.

2. U tu svrhu Island poduzima sve potrebne mjere kako bi se osiguralo da su njegove skupne antropogene emisije stakleničkih plinova na popisu u Dodatku A Kyotskom protokolu ekvivalentne emisiji ugljikova dioksida iz izvora i uklanjanja ponorima obuhvaćene Kyotskim protokolom, koje nisu obuhvaćene područjem primjene Direktive o ETS-u, u drugom obvezujućem razdoblju ne prelaze kvotu dodijeljenu Islandu utvrđenu u uvjetima zajedničkog ispunjavanja obveza.

3. Ne dovodeći u pitanje članak 8. ovog Sporazuma, Island na kraju drugog obvezujućeg razdoblja, u skladu s Odlukom 1/CMP.8 i drugim relevantnim odlukama tijela UNFCCC-a ili Kyotskog protokola te uvjetima zajedničkog ispunjavanja obveza, iz svojeg nacionalnog registra uklanja jedinice AAU-ova, CER-ova, ERU-ova, RMU-ova, tCER-ova i lCER-ova ekvivalentne emisijama stakleničkih plinova iz izvora i uklanjanja ponorima obuhvaćene kvotom dodijeljenom Islandu.

Članak 4.

Primjena mjerodavnog zakonodavstva Unije

1. Pravni akti navedeni u Prilogu 1. ovom Sporazumu obvezujući su za Island i postaju primjenjivi u Islandu. Kada pravni akti iz tog priloga sadržavaju upućivanja na države članice Europske unije, za potrebe ovog Sporazuma smatra se da ta upućivanja uključuju i Island.

2. Prilog 1. ovom Sporazumu može se izmijeniti odlukom Odbora za zajedničko ispunjavanje obveza osnovanog člankom 6. ovog Sporazuma.

3. Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza može odlučiti o daljnjim tehničkim modalitetima primjene pravnih akata navedenih u Prilogu 1. ovom Sporazumu na Island.

4. U slučaju izmjena Priloga 1. ovom Sporazumu zbog kojih je potrebno izmijeniti primarno zakonodavstvo u Islandu, pri utvrđivanju stupanja na snagu tih izmjena uzima se u obzir vrijeme potrebno za donošenje tih izmjena na Islandu i potreba da se osigura sukladnost sa zahtjevima Kyotskog protokola i odluka.

5. Posebno je važno da Komisija slijedi uobičajenu praksu i provede savjetovanje sa stručnjacima, uključujući stručnjake iz Islanda, prije donošenja delegiranih akata koji su uvršteni ili ih treba uvrstiti u Prilog 1. ovom Sporazumu.

Članak 5.

Izvješćivanje

1. Island do 15. travnja 2015. Tajništvu UNFCCC-a podnosi izvješće kako bi se olakšao izračun kvote dodijeljene Islandu, u skladu s ovim Sporazumom, zahtjevima Kyotskog protokola, Izmjenom iz Dohe i odlukama donesenima na temelju njih.

2. Unija priprema izvješće kako bi se olakšao izračun kvote dodijeljene Uniji i izvješće kako bi se olakšao izračun zajedničke kvote dodijeljene Uniji, njezinim državama članicama i Islandu („zajednička dodijeljena kvota"), u skladu s ovim Sporazumom, zahtjevima Kyotskog protokola, Izmjenom iz Dohe i odlukama donesenima na temelju njih. Unija ta izvješća podnosi Tajništvu UNFCCC-a do 15. travnja 2015.

Članak 6.

Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza

1. Osniva se Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza sastavljen od predstavnika stranaka.

2. Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza osigurava učinkovitu provedbu i primjenu ovog Sporazuma. U tu svrhu donosi odluke predviđene u članku 4. ovog Sporazuma i provodi razmjenu mišljenja i informacija povezanih s provedbom uvjeta zajedničkog ispunjavanja obveza. Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza sve odluke donosi konsenzusom.

3. Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza sastaje se na zahtjev jedne ili više stranaka ili na inicijativu Unije. Taj se zahtjev upućuje Uniji.

4. Članovi Odbora za zajedničko ispunjavanje obveza koji predstavljaju Uniju i njezine države članice prvotno su predstavnici Komisije i država članica koji sudjeluju i u Odboru za klimatske promjene Europske unije, osnovanom u skladu s člankom 26. Uredbe (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]). Predstavnika Islanda imenuje islandsko Ministarstvo za okoliš i prirodne resurse. Kad je to moguće, sastanci Odbora za zajedničko ispunjavanje obveza sazivaju se vremenski blizu sastancima Odbora za klimatske promjene.

5. Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza donosi svoj poslovnik konsenzusom.

Članak 7.

Rezerve

Na ovaj Sporazum ne mogu se izjaviti rezerve.

Članak 8.

Trajanje i pridržavanje

1. Ovaj se Sporazum sklapa na razdoblje do kraja dodatnog razdoblja za ispunjavanje obveza u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola ili dok se ne riješe sva pitanja o provedbi u okviru Kyotskog protokola bilo koje stranke povezana s tim obvezujućim razdobljem ili provedbom zajedničkog ispunjavanja obveza, ovisno o tome što nastupi kasnije. Ovaj Sporazum ne može prestati prije toga.

2. Island obavješćuje Odbor za zajedničko ispunjavanje obveza o svakom neuspjehu ili predstojećem neuspjehu u primjeni odredaba ovog Sporazuma. Svaki takav neuspjeh mora biti opravdan na način prihvatljiv članovima Odbora u roku od 30 dana od obavijesti. U protivnom, neuspjeh u primjeni odredaba ovog Sporazuma predstavlja kršenje ovog Sporazuma.

3. U slučaju kršenja ovog Sporazuma ili protivljenja Islanda izmjenama Priloga 1. Sporazumu u skladu s člankom 4. stavkom 2., Island obračunava skupne antropogene emisije ekvivalentne emisiji ugljikova dioksida iz izvora i uklanjanja ponorima u Islandu obuhvaćene Kyotskim protokolom u drugom obvezujućem razdoblju, uključujući emisije iz izvora koje su obuhvaćene sustavom Europske unije za trgovanje emisijskim jedinicama stakleničkih plinova, u odnosu na svoj cilj količinskog smanjenja emisija iz trećeg stupca Dodatka B Kyotskom protokolu i, na kraju drugog obvezujućeg razdoblja, iz svojeg nacionalnog registra uklanja jedinice AAU-ova, CER-ova, ERU-ova, RMU-ova, tCER-ova i lCER-ova ekvivalentne tim emisijama.

Članak 9.

Depozitar

Ovaj Sporazum, sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom i islandskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan, polaže se kod glavnog tajnika Vijeća Europske unije.

([1]) Uredba (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi klimatskih promjena na nacionalnoj razini i razini Unije te stavljanju izvan snage Odluke br. 280/2004/EZ (SL L 165, 18.6.2013., str. 13.).

Članak 10.

Polaganje isprava o ratifikaciji

1. Stranke ratificiraju ovaj Sporazum u skladu sa svojim nacionalnim zahtjevima. Svaka stranka polaže svoju ispravu o ratifikaciji kod glavnog tajnika Vijeća Europske unije prije ili istodobno s polaganjem svoje isprave o prihvatu Izmjene iz Dohe kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda.

2. Island polaže svoju ispravu o prihvatu Izmjene iz Dohe kod glavnog tajnika Ujedinjenih naroda u skladu s člankom 20. stavkom 4. i člankom 21. stavkom 7. Kyotskog protokola najkasnije na dan polaganja posljednje isprave o prihvatu od strane Unije ili njezinih država članica.

3. Prilikom polaganja svoje isprave o prihvatu Izmjene iz Dohe, Island u svoje ime također priopćuje uvjete zajedničkog ispunjavanja obveza Tajništvu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime u skladu s člankom 4. stavkom 2. Kyotskog protokola.

Članak 11.

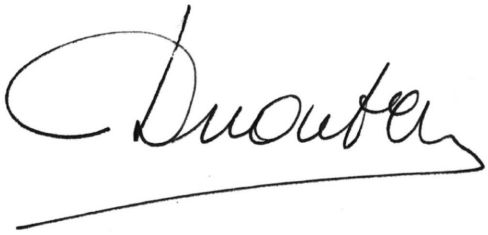
Stupanje na snagu

Ovaj Sporazum stupa na snagu devedesetog dana od dana kada su sve stranke položile svoje isprave o ratifikaciji.

U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici, propisno ovlašteni u tu svrhu, potpisali su ovaj Sporazum.

Съставено в Брюксел на първи април две хиляди и петнадесета година.
Hecho en Bruselas, el uno de abril de dos mil quince.
V Bruselu dne prvního dubna dva tisíce patnáct.
Udfærdiget i Bruxelles den første april to tusind og femten.
Geschehen zu Brüssel am ersten April zweitausendfünfzehn.
Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta aprillikuu esimesel päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, την πρώτη Απριλίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.
Done at Brussels on the first day of April in the year two thousand and fifteen.
Fait à Bruxelles, le premier avril deux mille quinze.
Sastavljeno u Bruxellesu prvog travnja dvije tisuće petnaeste.
Fatto a Bruxelles, addì primo aprile duemilaquindici.
Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada pirmajā aprīlī.
Priimta du tūkstančiai penkioliktų metų balandžio pirmą dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év április havának első napján.
Magħmul fi Brussell, fl-ewwel jum ta' April tas-sena elfejn u ħmistax.
Gedaan te Brussel, de eerste april tweeduizend vijftien.
Sporządzono w Brukseli dnia pierwszego kwietnia roku dwa tysiące piętnastego.
Feito em Bruxelas, em um de abril de dois mil e quinze.
Întocmit la Bruxelles la întâi aprilie două mii cincisprezece.
V Bruseli prvého apríla dvetisícpätnásť.
V Bruslju, dne prvega aprila leta dva tisoč petnajst.
Tehty Brysselissä ensimmäisenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.
Som skedde i Bryssel den första april tjugohundrafemton.
Gjört í Brussel hinn 1. apríl 2015.

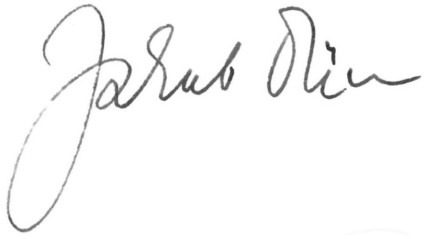
Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Cette signature engage également la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.
Diese Unterschrift bindet zugleich die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.
За Република България



Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



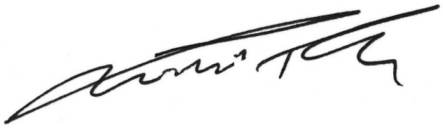
Lietuvos Respublikos vardu



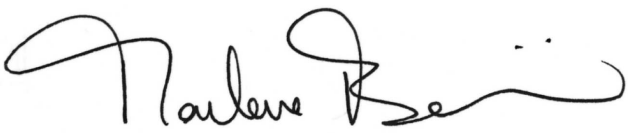
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



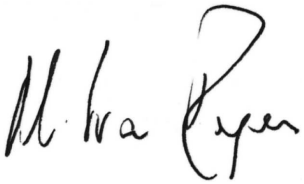
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



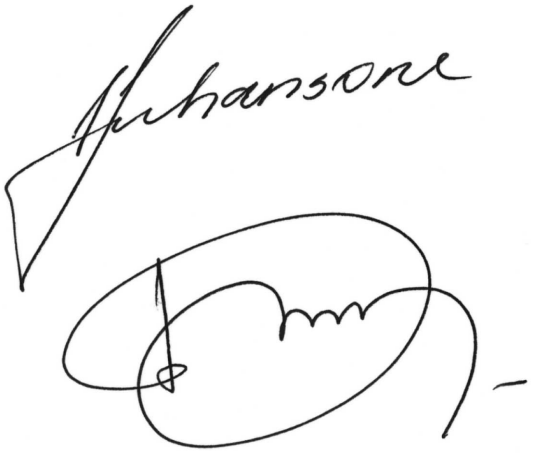
För Konungariket Sveriges



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



Fyrir hönd Íslands



PRILOG 1.

(Popis predviđen u članku 4.)

1. Uredba (EU) br. 525/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o mehanizmu za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova i za izvješćivanje o drugim informacijama u vezi klimatskih promjena na nacionalnoj razini i razini Unije te stavljanju izvan snage Odluke br. 280/2004/EZ (dalje u tekstu: „Uredba 525/2013"), osim njezinog članka 4., članka 7. stavka 1. točke (f), članaka od 15. do 20. i članka 22. Odredbe članka 21. primjenjuju se prema potrebi.
2. Sadašnji i budući delegirani i provedbeni akti koji se temelje na Uredbi (EU) br. 525/2013.

PRILOG 2.

Obavijest o uvjetima Sporazuma o zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica i Islanda prema članku 3. Kyotskog protokola za drugo obvezujuće razdoblje Kyotskog protokola kako ga je Odlukom 1/CMP.8, u skladu s člankom 4. Kyotskog protokola, usvojila konferencija stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime koja služi kao Sastanak stranaka Kyotskog protokola u Dohi

1. Članice sporazuma

Europska unija, njezine države članice i Republika Island, od kojih je svaka stranka Kyotskog protokola, članice su ovog sporazuma („članice"). Države članice Europske unije trenutačno su sljedeće države:

Kraljevina Belgija, Republika Bugarska, Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Republika Estonija, Irska, Helenska Republika, Kraljevina Španjolska, Francuska Republika, Republika Hrvatska, Talijanska Republika, Republika Cipar, Republika Latvija, Republika Litva, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, Mađarska, Republika Malta, Kraljevina Nizozemska, Republika Austrija, Republika Poljska, Portugalska Republika, Rumunjska, Republika Slovenija, Slovačka Republika, Republika Finska, Kraljevina Švedska i Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske.

Island je članica ovog sporazuma na temelju Sporazuma između Europske unije i njezinih država članica i Islanda o sudjelovanju Islanda u zajedničkom ispunjavanju obveza Europske unije, njezinih država članica i Islanda u drugom obvezujućem razdoblju Kyotskog protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih naroda o promjeni klime.

2. Zajedničko ispunjavanje obveza prema članku 3. Kyotskog protokola za drugo obvezujuće razdoblje Kyotskog protokola

U skladu s člankom 4. stavkom 1. Kyotskog protokola, članice ispunjavaju svoje obveze prema njegovom članku 3. kako slijedi:

— članice će osigurati u skladu s člankom 4. stavcima 5. i 6. Kyotskog protokola da u državama članicama i Islandu kumulativni zbroj skupnih antropogenih emisija ekvivalenta ugljikovog dioksida stakleničkih plinova navedenih u Dodatku A Kyotskom protokolu ne prelazi njihovu zajedničku dodijeljenu kvotu.

— primjena članka 3. stavka 1. Kyotskog protokola na emisije stakleničkih plinova iz zračnog i brodskog prometa država članica i Islanda temelji se na pristupu Konvencije prema kojem se u ciljeve stranaka uključuju isključivo emisije iz domaćeg zračnog i brodskog prometa. S obzirom na činjenicu da pri dodjeli navedenih emisija ciljevima stranaka nakon Odluke 2/CP.3 nije ostvaren napredak, pristup Europske unije u okviru drugog obvezujućeg razdoblja Kyotskog protokola ostat će jednak pristupu u okviru prvog obvezujućeg razdoblja. Time se ne dovodi u pitanje strogost obveza Europske unije u okviru klimatskog i energetskog paketa, koje ostaju nepromijenjene. Također se ne dovodi u pitanje potreba poduzimanja mjera u vezi s emisijama takvih plinova koji nastaju iz goriva koja se koriste u zračnom i morskom prometu;

— svaka članica može utvrditi ambicioznije ciljeve prenošenjem jedinica dodijeljene kvote, jedinice smanjenja emisija ili jedinice ovjerenog smanjenja emisija na račun za poništavanje uspostavljen u njezinom nacionalnom registru. Članice će zajednički dostavljati informacije potrebne prema stavku 9. Odluke 1/CMP.8 te će zajednički davati prijedloge za potrebe članka 3. stavaka 1.b i 1.c Kyotskog Protokola;

— članice će nastaviti pojedinačno primjenjivati članak 3. stavke 3. i 4. Kyotskog protokola i odluke dogovorene na temelju njih;

— kumulativne emisije bazne godine članica bit će jednake zbroju emisija odgovarajućih baznih godina koje se primjenjuju na svaku državu članicu i Island.

— ako su u 1990. korištenje zemljišta, promjene u korištenju zemljišta i aktivnosti u šumarstvu u bilo kojoj državi članici ili Islandu predstavljali neto izvor emisija stakleničkih plinova, dotična članica, na temelju članka 3. stavka 7.a Kyotskog protokola, uključuje u svoje emisije bazne godine ili razdoblja zbroj skupnih antropogenih emisija ekvivalenta ugljikova dioksida iz izvora umanjen za uklanjanja ponorima u baznoj godini ili razdoblju u okviru korištenja zemljišta, promjene u korištenju zemljišta i aktivnosti u šumarstvu u svrhu izračuna zajedničke dodijeljene kvote članica utvrđene u skladu s člankom 3. stavcima 7.a, 8. i 8.a Kyotskog protokola;

— izračun na temelju članka 3. stavka 7.b Kyotskog protokola primjenjuje se na zajedničku dodijeljenu kvotu članica u drugom obvezujućem razdoblju koja je utvrđena u skladu s člankom 3. stavcima 7.a, 8. i 8.a Kyotskog protokola i na zbroj prosječnih godišnjih emisija članica za prve tri godine u prvom obvezujućem razdoblju koji je pomnožen s osam;

— u skladu s Odlukom 1/CMP.8, jedinice na računu rezerve viška iz prethodnog razdoblja članice mogu se koristiti za povlačenje tijekom dodatnog razdoblja za ispunjavanje obveza u okviru drugog obvezujućeg razdoblja do one mjere u kojoj emisije te članice u drugom obvezujućem razdoblju premašuju kvotu koja joj je dodijeljena za to obvezujuće razdoblje, kako je utvrđeno u ovoj obavijesti.

3. Odgovarajuće razine emisija dodijeljene članicama sporazuma

Količinske obveze ograničenja i smanjenja emisija članica navedenih u trećem stupcu Dodatka B Kyotskom protokolu iznose 80 %. Zajednička dodijeljena kvota članica za drugo obvezujuće razdoblje određuje se na temelju članka 3. stavaka 7.a, 8. i 8.a Kyotskog protokola te će njezin izračun biti olakšan izvješćem koje podnosi Europska unija na temelju stavka 2. Odluke 2/CMP.8.

Odgovarajuće razine emisija članica su kako slijedi:

— Razina emisije Europske unije razlika je između zajedničke dodijeljene kvote članica i zbroja razina emisija država članica i Islanda. Njezin izračun bit će olakšan izvješćem koje se podnosi na temelju stavka 2. Odluke 2/CMP.8.

— Odgovarajuće razine emisija država članica i Islanda u skladu s člankom 4. stavcima 1. i 5. Kyotskog protokola zbroj su odgovarajućih kvota navedenih u donjoj tablici 1. i svih rezultata primjene članka 3. stavka 7.a druge rečenice Kyotskog protokola za tu državu članicu ili Island.

Kvote dodijeljene članicama jednake su njihovim odgovarajućim razinama emisija.

Kvota dodijeljena Europskoj uniji izračunat će se prema emisijama stakleničkih plinova iz izvora u okviru sustava Europske unije za trgovanje emisijskim jedinicama, u kojem sudjeluju njezine države članice i Island, do one mjere u kojoj su te emisije obuhvaćene Kyotskim protokolom. Odgovarajuće kvote dodijeljene državama članicama i Islandu obuhvaćaju emisije stakleničkih plinova iz izvora i uklanjanja ponorima u svakoj državi članici ili Islandu iz izvora i ponora koje nisu obuhvaćene Direktivom 2009/29/EZ o izmjeni Direktive 2003/87/EZ u svrhu poboljšanja i proširenja sustava Zajednice za trgovanje emisijskim jedinicama stakleničkih plinova. Time su obuhvaćene sve emisije iz izvora i uklanjanja ponorima koje su obuhvaćene člankom 3. stavcima 3. i 4. Kyotskog protokola kao i sve emisije dušikova trifluorida (NF_3) iz Kyotskog protokola.

Članice ovog sporazuma odvojeno izvješćuju o emisijama iz izvora i uklanjanjima ponorima koje su obuhvaćene njihovim odgovarajućim dodijeljenim kvotama.

Tablica 1.:

Razine emisija država članica i Islanda (prije primjene članka 3. stavka 7.a) u tonama ekvivalenta ugljikova dioksida u okviru drugog obvezujućeg razdoblja Kyotskog protokola

Belgija	584 228 513
Bugarska	222 945 983
Češka	520 515 203
Danska	269 321 526
Njemačka	3 592 699 888

Estonija	51 056 976
Irska	343 467 221
Grčka	480 791 166
Španjolska	1 766 877 232
Francuska	3 014 714 832
Hrvatska	162 271 086
Italija	2 410 291 421
Cipar	47 450 128
Latvija	76 633 439
Litva	113 600 821
Luksemburg	70 736 832
Mađarska	434 486 280
Malta	9 299 769
Nizozemska	919 963 374
Austrija	405 712 317
Poljska	1 583 938 824
Portugal	402 210 711
Rumunjska	656 059 490
Slovenija	99 425 782
Slovačka	202 268 939
Finska	240 544 599
Švedska	315 554 578
Ujedinjena Kraljevina	2 743 362 625
Island	15 327 217